

Direction des renseignements, de l'accès à l'information
et des plaintes sur la qualité des services

Le 26 août 2016

Objet : Demande d'accès n°2016-07-113 – Lettre réponse

Monsieur,

La présente fait suite à votre demande d'accès, reçue le 26 juillet dernier, concernant les données sur l'eau brute et l'eau distribuée dans les municipalités des MRC de La Jacques-Cartier, Portneuf, Mékinac et Les Chenaux. Les documents visés par votre demande sont accessibles. Il s'agit de :

1. Extrait de la banque de données des systèmes de distribution de l'eau potable présentant les résultats de l'eau brute et les résultats de l'eau distribuée pour les systèmes municipaux visés, sous forme de fichier Excel;
2. Certificat d'analyse de l'eau naturelle souterraine à Cap-Santé, 19 novembre 2013, 3 pages;
3. Certificat d'analyse de l'eau naturelle souterraine à Cap-Santé, 27 novembre 2013, 3 pages;
4. Certificat d'analyse de l'eau potable à Cap-Santé, 8 janvier 2014, 1 page;
5. Certificat d'analyse de l'eau naturelle souterraine à Cap-Santé, 8 janvier 2014, 1 page;
6. Certificat d'analyse de l'eau potable à Cap-Santé, 7 février 2014, 2 pages;
7. Certificat d'analyse de l'eau naturelle souterraine à Cap-Santé, 7 février 2014, 2 pages;
8. Certificat d'analyse de l'eau potable à Cap-Santé, 21 mars 2014, 2 pages;
9. Certificat d'analyse de l'eau naturelle souterraine à Cap-Santé, 21 mars 2014, 2 pages;
10. Certificat d'analyse de l'eau potable à Cap-Santé, 24 mars 2014, 1 page;
11. Certificat d'analyse de l'eau naturelle souterraine à Cap-Santé, 24 mars 2014, 1 page;
12. Certificat d'analyse de l'eau naturelle souterraine à Cap-Santé, 24 mars 2014, 3 pages;
13. Certificat d'analyse de l'eau naturelle souterraine à Cap-Santé, 1^{er} avril 2014, 3 pages.

...2

Conformément à l'article 51 de la Loi, nous vous informons que vous pouvez demander la révision de cette décision auprès de la Commission d'accès à l'information. Vous trouverez en pièces jointes une note explicative concernant l'exercice de ce recours.

Si vous désirez des renseignements supplémentaires, vous pouvez vous adresser à Mme Anne-Marie St-Pierre, analyste à votre dossier, par courriel à l'adresse anne-marie.st-pierre@mddelcc.gouv.qc.ca en mentionnant le numéro de votre dossier en objet.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

La directrice,

ORIGINAL SIGNÉ PAR

Pascale Porlier

p. j. (14)

Certificat d'analyse

Client: DPE - Service des eaux municipales
675, boul. René-Lévesque est, 8^e étage
Bte 42
Québec (Québec) G1R 5V7

Nom de projet: SEM-Composés organiques volatils
Responsable: Bolduc Anouka
Téléphone: (418) 521-3885
Code projet client: 1460-023

Date de réception: 7 novembre 2013
Numéro de dossier: Q064556
Bon de commande: 1460-023
Code projet CEAEQ: 142

Numéro de l'échantillon: Q064556-01

Préleveur: Tremblay Raphaël
Description de l'échantillon: CAP-BRU
Description de prélèvement: X0009244 Cap-Santé (aut. trai.) BRUTE robinet de l'évier près du puits
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle souterraine

Date de prélèvement: 7 novembre 2013

Composés organiques semi-volatils

Méthode: MA. 400 - COSV 1.0

Date d'analyse: 15 novembre 2013

	Résultat	Unité	LDM
Pentachloroéthane	<0,05	µg/l	0,05
Phénol	<0,05	µg/l	0,05
Aniline	<0,1	µg/l	0,1
bis(2-Chloroéthyle) éther	<0,1	µg/l	0,1
2-Chlorophénol	<0,05	µg/l	0,05
1,3-Dichlorobenzène	<0,1	µg/l	0,1
1,4-Dichlorobenzène	<0,1	µg/l	0,1
Benzyl alcool	<0,1	µg/l	0,1
1,2-Dichlorobenzène	<0,1	µg/l	0,1
2-Méthylphénol	<0,1	µg/l	0,1
bis(2-Chloroisopropyle) éther	<0,1	µg/l	0,1
4-Méthylphénol	<0,1	µg/l	0,1
n-Nitrosodi-n-propylamine	<0,1	µg/l	0,1
Hexachloroéthane	<0,1	µg/l	0,1
Nitrobenzène	<0,1	µg/l	0,1
Isophorone	<0,1	µg/l	0,1
2-Nitrophénol	<0,1	µg/l	0,1
2,4-Diméthylphénol	<0,1	µg/l	0,1
bis(2-Chloroéthoxy) méthane	<0,1	µg/l	0,1
2,4-Dichlorophénol	<0,1	µg/l	0,1
1,2,4-Trichlorobenzène	<0,1	µg/l	0,1
Naphtalène	<0,1	µg/l	0,1
4-Chloroaniline	<0,1	µg/l	0,1
Hexachloropropène	<1	µg/l	1
Hexachlorobutadiène	<0,1	µg/l	0,1
4-Chloro-3-méthylphénol	<0,3	µg/l	0,3

Composés organiques semi-volatils

2-Méthylnaphtalène	<0,2 µg/l	0,2
Hexachlorocyclopentadiène	<0,1 µg/l	0,1
2,4,6-Trichlorophénol	<0,2 µg/l	0,2
2,4,5-Trichlorophénol	<0,1 µg/l	0,1
2-Chloronaphtalène	<0,1 µg/l	0,1
2-Nitroaniline	<0,1 µg/l	0,1
Diméthyle phtalate	<0,1 µg/l	0,1
Acénaphtylène	<0,05 µg/l	0,05
2,6-Dinitrotoluène	<0,2 µg/l	0,2
3-Nitroaniline	<0,2 µg/l	0,2
Acénaphène	<0,1 µg/l	0,1
Dibenzofurane	<0,2 µg/l	0,2
2,4-Dinitrotoluène	<0,1 µg/l	0,1
Diéthyle phtalate	<0,1 µg/l	0,1
Fluorène	<0,1 µg/l	0,1
4-Chlorophényle phényle éther	<0,1 µg/l	0,1
2,4-Dinitrophénol	<3 µg/l	3
4-Nitrophénol	<0,4 µg/l	0,4
4-Nitroaniline	<0,2 µg/l	0,2
4,6-Dinitro-2-méthylphénol	<0,5 µg/l	0,5
n-Nitrosodiphénylamine	<0,05 µg/l	0,05
Azobenzène	<0,1 µg/l	0,1
4-Bromophényle phényle éther	<0,1 µg/l	0,1
Hexachlorobenzène	<0,1 µg/l	0,1
Pentachlorophénol	<0,5 µg/l	0,5
Phénanthrène	<0,05 µg/l	0,05
Pentachloronitrobenzène	<0,09 µg/l	0,09
Anthracène	<0,1 µg/l	0,1
Carbazole	<0,05 µg/l	0,05
Di-n-butyle phtalate	<0,1 µg/l	0,1
Fluoranthène	<0,1 µg/l	0,1
Pyrène	<0,1 µg/l	0,1
Butylbenzylphtalate	<0,1 µg/l	0,1
Benzo(a)anthracène	<0,1 µg/l	0,1
Chrysène	<0,05 µg/l	0,05
bis(2-Éthylhexyle) phtalate	<0,5 µg/l	0,5
Di-n-octyle phtalate	<0,1 µg/l	0,1
Benzo(b)fluoranthène	<0,1 µg/l	0,1
Benzo(k)fluoranthène	<0,1 µg/l	0,1
Benzo(a)pyrène	<0,1 µg/l	0,1
Indéno(1,2,3-c,d)pyrène	<0,1 µg/l	0,1
Dibenzo(a,h)anthracène	<0,1 µg/l	0,1
Benzo(g,h,i)pérylène	<0,1 µg/l	0,1

Étalons de recouvrement

Phénol-d6	74 %
Nitrobenzène-d5	89 %
2-Fluorobiphényle	85 %
2,4,6-Tribromophénol	90 %
4-Terphényle-d14	110 %

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.: Q064556-01 Paramètre: Composés organiques semi-volatils

Remarque

Les concentrations rapportées de N-nitrosodiphénylamine doivent être considérées comme celle de ce composé et/ou celle de diphénylamine puisque nous ne pouvons les différencier lors de l'analyse.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 27 novembre 2013



Sébastien Côté, M.Sc., chimiste
Division chimie organique, Québec

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (957793)

Certificat d'analyse

Client: DPE - Service des eaux municipales
675, boul. René-Lévesque est, 8^e étage
Bte 42
Québec (Québec) G1R 5V7

Nom de projet: SEM-Composés organiques volatils
Responsable: Bolduc Anouka
Téléphone: (418) 521-3885
Code projet client: 1460-023

Date de réception: 17 mars 2014
Numéro de dossier: Q067341
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 142

Numéro de l'échantillon: Q067341-01

Préleveur: Boudreault Danielle
Description de l'échantillon: CAP-BRU
Description de prélèvement: X0009244 Cap-Santé (aut.trai) blanc de terrain Brute
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle souterraine

Date de prélèvement: 14 mars 2014

Composés organiques semi-volatils

Méthode: MA. 400 - COSV 1.0

Date d'analyse: 20 mars 2014

	Résultat	Unité	LDM
Pentachloroéthane	<0,50	µg/l	0,50
Phénol	<0,05	µg/l	0,05
Aniline	<0,10	µg/l	0,10
bis(2-Chloroéthyle) éther	<0,10	µg/l	0,10
2-Chlorophénol	<0,05	µg/l	0,05
1,3-Dichlorobenzène	<0,10	µg/l	0,10
1,4-Dichlorobenzène	<0,10	µg/l	0,10
Benzyl alcool	<0,10	µg/l	0,10
1,2-Dichlorobenzène	<0,10	µg/l	0,10
2-Méthylphénol	<0,10	µg/l	0,10
bis(2-Chloroisopropyle) éther	<0,10	µg/l	0,10
4-Méthylphénol	<0,10	µg/l	0,10
n-Nitrosodi-n-propylamine	<0,10	µg/l	0,10
Hexachloroéthane	<0,10	µg/l	0,10
Nitrobenzène	<0,10	µg/l	0,10
Isophorone	<0,10	µg/l	0,10
2-Nitrophénol	<0,10	µg/l	0,10
2,4-Diméthylphénol	<0,10	µg/l	0,10
bis(2-Chloroéthoxy) méthane	<0,10	µg/l	0,10
2,4-Dichlorophénol	<0,10	µg/l	0,10
1,2,4-Trichlorobenzène	<0,10	µg/l	0,10
Naphtalène	<0,10	µg/l	0,10
4-Chloroaniline	<0,10	µg/l	0,10
Hexachloropropène	<1,0	µg/l	1,0
Hexachlorobutadiène	<0,10	µg/l	0,10
4-Chloro-3-méthylphénol	<0,30	µg/l	0,30

Composés organiques semi-volatils

2-Méthylnaphtalène	<0,20 µg/l	0,20
Hexachlorocyclopentadiène	<0,10 µg/l	0,10
2,4,6-Trichlorophénol	<0,20 µg/l	0,20
2,4,5-Trichlorophénol	<0,10 µg/l	0,10
2-Chloronaphtalène	<0,10 µg/l	0,10
2-Nitroaniline	<0,10 µg/l	0,10
Diméthyle phtalate	<0,10 µg/l	0,10
Acénaphtylène	<0,05 µg/l	0,05
2,6-Dinitrotoluène	<0,20 µg/l	0,20
3-Nitroaniline	<0,20 µg/l	0,20
Acénaphène	<0,10 µg/l	0,10
Dibenzofurane	<0,20 µg/l	0,20
2,4-Dinitrotoluène	<0,10 µg/l	0,10
Diéthyle phtalate	<0,10 µg/l	0,10
Fluorène	<0,10 µg/l	0,10
4-Chlorophényle phényle éther	<0,10 µg/l	0,10
2,4-Dinitrophénol	<3,00 µg/l	3,00
4-Nitrophénol	<0,40 µg/l	0,40
4-Nitroaniline	<0,20 µg/l	0,20
4,6-Dinitro-2-méthylphénol	<0,50 µg/l	0,50
n-Nitrosodiphénylamine	<0,05 µg/l	0,05
Azobenzène	<0,10 µg/l	0,10
4-Bromophényle phényle éther	<0,10 µg/l	0,10
Hexachlorobenzène	<0,10 µg/l	0,10
Pentachlorophénol	<0,50 µg/l	0,50
Phénanthrène	<0,05 µg/l	0,05
Pentachloronitrobenzène	<0,09 µg/l	0,09
Anthracène	<0,10 µg/l	0,10
Carbazole	<0,05 µg/l	0,05
Di-n-butyle phtalate	<0,10 µg/l	0,10
Fluoranthène	<0,10 µg/l	0,10
Pyrène	<0,10 µg/l	0,10
Butylbenzylphtalate	<0,10 µg/l	0,10
Benzo(a)anthracène	<0,10 µg/l	0,10
Chrysène	<0,05 µg/l	0,05
bis(2-Éthylhexyle) phtalate	<0,50 µg/l	0,50
Di-n-octyle phtalate	<0,10 µg/l	0,10
Benzo(b)fluoranthène	<0,10 µg/l	0,10
Benzo(k)fluoranthène	<0,10 µg/l	0,10
Benzo(a)pyrène	<0,10 µg/l	0,10
Indéno(1,2,3-c,d)pyrène	<0,10 µg/l	0,10
Dibenzo(a,h)anthracène	<0,10 µg/l	0,10
Benzo(g,h,i)pérylène	<0,10 µg/l	0,10

Étalons de recouvrement

Phénol-d6	70 %
Nitrobenzène-d5	96 %
2-Fluorobiphényle	91 %
2,4,6-Tribromophénol	RNF %
4-Terphényle-d14	110 %

Remarque(s)

Niveau: Paramètre

No Éch.: Q067341-01 Paramètre: Composés organiques semi-volatils

Remarque

Les concentrations rapportées de N-nitrosodiphénylamine doivent être considérées comme celle de ce composé et/ou celle de diphénylamine puisque nous ne pouvons les différencier lors de l'analyse.

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 1 avril 2014



Sébastien Côté, M.Sc., chimiste
Division chimie organique, Québec

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (975263)

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique
2700 rue Einstein
Québec (Québec) G1P 3W8
Tél.: 418 643-1301
Fax: 418 528-1091

Client: DPE - Service des eaux municipales
675, boul. René-Lévesque est, 8^e étage
Bte 42
Québec (Québec) G1R 5V7

Nom de projet: SEM-Composés organiques volatils
Responsable: Bolduc Anouka
Téléphone: (418) 521-3885
Code projet client: 1460-023

Date de réception: 7 novembre 2013
Numéro de dossier: Q064556
Bon de commande: 1460-023
Code projet CEAEQ: 142

Numéro de l'échantillon: Q064556-01

Préleveur: Tremblay Raphaël
Description de l'échantillon: CAP-BRU
Description de prélèvement: X0009244 Cap-Santé (aut. trai.) BRUTE robinet de l'évier près du puits
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle souterraine

Date de prélèvement: 7 novembre 2013

Composés organiques volatils

Méthode: MA. 400 - COV 2.0

Date d'analyse: 11 novembre 2013

	Résultat	Unité	LDM
Dichlorodifluorométhane	<0,2	µg/l	0,2
Chlorométhane	<0,2	µg/l	0,2
Chlorure de vinyl (Chloroéthène)	<0,2	µg/l	0,2
Bromométhane	<0,2	µg/l	0,2
Chloroéthane	<0,2	µg/l	0,2
Trichlorofluorométhane	<0,2	µg/l	0,2
1,1-Dichloroéthène (1,1-Dichloroéthylène)	<0,06	µg/l	0,06
Dichlorométhane	<0,5	µg/l	0,5
Trans-1,2-Dichloroéthylène	<0,04	µg/l	0,04
1,1-Dichloroéthane	<0,1	µg/l	0,1
cis-1,2-Dichloroéthène (cis-1,2-Dichloroéthylène)	<0,07	µg/l	0,07
2,2-Dichloropropane	<0,05	µg/l	0,05
Bromochlorométhane	<0,1	µg/l	0,1
Chloroforme	<0,09	µg/l	0,09
Tétrachlorure de carbone	<0,09	µg/l	0,09
1,1,1-Trichloroéthane	<0,1	µg/l	0,1
1,1-Dichloropropène	<0,08	µg/l	0,08
Benzène	<0,08	µg/l	0,08
1,2-Dichloroéthane	<0,1	µg/l	0,1
Trichloroéthène (Trichloroéthylène)	<0,09	µg/l	0,09
Dibromométhane	<0,13	µg/l	0,13
1,2-Dichloropropane	<0,08	µg/l	0,08
Bromodichlorométhane	<0,09	µg/l	0,09
cis-1,3-Dichloropropène	<0,1	µg/l	0,1
Toluène	<0,05	µg/l	0,05
Tétrachloroéthylène (Tétrachloroéthène)	<0,05	µg/l	0,05

Certificat d'analyse (suite)

Numéro de l'échantillon: Q064556-01

Composés organiques volatils

trans-1,3-Dichloropropène	<0,08 µg/l	0,08
1,1,2-Trichloroéthane	<0,07 µg/l	0,07
Dibromochlorométhane	<0,11 µg/l	0,11
1,3-Dichloropropane	<0,1 µg/l	0,1
1,2-Dibromoéthane	<0,07 µg/l	0,07
Chlorobenzène	<0,06 µg/l	0,06
Éthylbenzène	<0,05 µg/l	0,05
1,1,1,2-Tétrachloroéthane	<0,05 µg/l	0,05
m+p-Xylènes	<0,14 µg/l	0,14
o-Xylène	<0,07 µg/l	0,07
Bromoforme	<0,13 µg/l	0,13
Styrène	<0,07 µg/l	0,07
Isopropylbenzène	<0,06 µg/l	0,06
Bromobenzène	<0,09 µg/l	0,09
n-Propylbenzène	<0,08 µg/l	0,08
1,1,1,2-Tétrachloroéthane	<0,11 µg/l	0,11
2-Chlorotoluène	<0,11 µg/l	0,11
1,2,3-Trichloropropane	<0,1 µg/l	0,1
1,3,5-Triméthylbenzène	<0,06 µg/l	0,06
4-Chlorotoluène	<0,14 µg/l	0,14
ter-Butyl benzène	<0,13 µg/l	0,13
1,2,4-Triméthylbenzène	<0,14 µg/l	0,14
sec-Butyl benzène	<0,17 µg/l	0,17
p-Isopropyltoluène	<0,1 µg/l	0,1
1,3-Dichlorobenzène	<0,07 µg/l	0,07
1,4-Dichlorobenzène	<0,09 µg/l	0,09
n-Butylbenzène	<0,13 µg/l	0,13
1,2-Dichlorobenzène	<0,13 µg/l	0,13
1,2-Dibromo-3-chloropropane	<0,18 µg/l	0,18
Hexachlorobutadiène	<0,13 µg/l	0,13
1,2,4-Trichlorobenzène	<0,11 µg/l	0,11
Naphtalène	<0,11 µg/l	0,11
1,2,3-Trichlorobenzène	<0,1 µg/l	0,1
Acrylonitrile	<0,31 µg/l	0,31
Hexachloroéthane	<0,13 µg/l	0,13

Étalons de recouvrement

1,2-Dichloroéthane-d4	110 %
Toluène-d8	110 %
4-Bromofluorobenzène	80 %

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 19 novembre 2013



Christian DeBlois, chimiste p
Division chimie organique, Québec

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (956085)

Certificat d'analyse

Client: DPE - Service des eaux municipales
675, boul. René-Lévesque est, 8^e étage
Bte 42
Québec (Québec) G1R 5V7

Nom de projet: SEM-Composés organiques volatils
Responsable: Bolduc Anouka
Téléphone: (418) 521-3885
Code projet client: 1460-023

Date de réception: 17 mars 2014
Numéro de dossier: Q067341
Bon de commande:
Code projet CEAEQ: 142

Numéro de l'échantillon: Q067341-01

Préleveur: Boudreault Danielle
Description de l'échantillon: CAP-BRU
Description de prélèvement: X0009244 Cap-Santé (aut.trai) blanc de terrain Brute
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle souterraine

Date de prélèvement: 14 mars 2014

Composés organiques volatils

Méthode: MA. 400 - COV 2.0

Date d'analyse: 18 mars 2014

	Résultat	Unité	LDM
Dichlorodifluorométhane	<0,2	µg/l	0,2
Chlorométhane	<0,2	µg/l	0,2
Chlorure de vinyl (Chloroéthène)	<0,2	µg/l	0,2
Bromométhane	<0,2	µg/l	0,2
Chloroéthane	<0,2	µg/l	0,2
Trichlorofluorométhane	<0,2	µg/l	0,2
1,1-Dichloroéthène (1,1-Dichloroéthylène)	<0,06	µg/l	0,06
Dichlorométhane	<0,5	µg/l	0,5
Trans-1,2-Dichloroéthylène	<0,04	µg/l	0,04
1,1-Dichloroéthane	<0,1	µg/l	0,1
cis-1,2-Dichloroéthène (cis-1,2-Dichloroéthylène)	<0,07	µg/l	0,07
2,2-Dichloropropane	<0,05	µg/l	0,05
Bromochlorométhane	<0,1	µg/l	0,1
Chloroforme	<0,09	µg/l	0,09
Tétrachlorure de carbone	<0,09	µg/l	0,09
1,1,1-Trichloroéthane	<0,1	µg/l	0,1
1,1-Dichloropropène	<0,08	µg/l	0,08
Benzène	<0,08	µg/l	0,08
1,2-Dichloroéthane	<0,1	µg/l	0,1
Trichloroéthène (Trichloroéthylène)	<0,09	µg/l	0,09
Dibromométhane	<0,13	µg/l	0,13
1,2-Dichloropropane	<0,08	µg/l	0,08
Bromodichlorométhane	<0,09	µg/l	0,09
cis-1,3-Dichloropropène	<0,1	µg/l	0,1
Toluène	<0,05	µg/l	0,05
Tétrachloroéthylène (Tétrachloroéthène)	<0,05	µg/l	0,05

Certificat d'analyse (suite)

Numéro de l'échantillon: Q067341-01

Composés organiques volatils

trans-1,3-Dichloropropène	<0,08 µg/l	0,08
1,1,2-Trichloroéthane	<0,07 µg/l	0,07
Dibromochlorométhane	<0,11 µg/l	0,11
1,3-Dichloropropane	<0,1 µg/l	0,1
1,2-Dibromoéthane	<0,07 µg/l	0,07
Chlorobenzène	<0,06 µg/l	0,06
Éthylbenzène	<0,05 µg/l	0,05
1,1,1,2-Tétrachloroéthane	<0,05 µg/l	0,05
m+p-Xylènes	<0,14 µg/l	0,14
o-Xylène	<0,07 µg/l	0,07
Bromoforme	<0,13 µg/l	0,13
Styrène	<0,07 µg/l	0,07
Isopropylbenzène	<0,06 µg/l	0,06
Bromobenzène	<0,09 µg/l	0,09
n-Propylbenzène	<0,08 µg/l	0,08
1,1,1,2-Tétrachloroéthane	<0,11 µg/l	0,11
2-Chlorotoluène	<0,11 µg/l	0,11
1,2,3-Trichloropropane	<0,1 µg/l	0,1
1,3,5-Triméthylbenzène	<0,06 µg/l	0,06
4-Chlorotoluène	<0,14 µg/l	0,14
ter-Butyl benzène	<0,13 µg/l	0,13
1,2,4-Triméthylbenzène	<0,14 µg/l	0,14
sec-Butyl benzène	<0,17 µg/l	0,17
p-Isopropyltoluène	<0,1 µg/l	0,1
1,3-Dichlorobenzène	<0,07 µg/l	0,07
1,4-Dichlorobenzène	<0,09 µg/l	0,09
n-Butylbenzène	<0,13 µg/l	0,13
1,2-Dichlorobenzène	<0,13 µg/l	0,13
1,2-Dibromo-3-chloropropane	<0,18 µg/l	0,18
Hexachlorobutadiène	<0,13 µg/l	0,13
1,2,4-Trichlorobenzène	<0,11 µg/l	0,11
Naphtalène	<0,11 µg/l	0,11
1,2,3-Trichlorobenzène	<0,1 µg/l	0,1
Acrylonitrile	<0,31 µg/l	0,31
Hexachloroéthane	<0,13 µg/l	0,13

Étalons de recouvrement

1,2-Dichloroéthane-d4	150 %
Toluène-d8	96 %
4-Bromofluorobenzène	81 %

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 24 mars 2014



Christian DeBlois, chimiste p
Division chimie organique, Québec

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (974205)

Certificat d'analyse

Client: DPE - Service des eaux municipales
675, boul. René-Lévesque est, 8^e étage
Bte 42
Québec (Québec) G1R 5V7

Nom de projet: SEM-Chrome IV et chrome total
Responsable: Bolduc Anouka
Téléphone: (418) 521-3885
Code projet client:

Date de réception: 17 mars 2014
Numéro de dossier: Q067340
Bon de commande: 2013-1460-020
Code projet CEAEQ: 4906

Numéro de l'échantillon: Q067340-01

Préleveur: Boudreault Danielle
Description de l'échantillon: CAP-BRU
Description de prélèvement: X0009244 Cap-Santé (aut.trai) eau brute evier robinet.
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle souterraine

Date de prélèvement: 17 mars 2014

Chrome hexavalent en traces

Méthode: MA. 200 - Spéc. Mét. 1.1	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 20 mars 2014			
Chrome hexavalent par spéciation	0,21	µg/l	0,01

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 24 mars 2014


Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Certificat d'analyse

Client: DPE - Service des eaux municipales
675, boul. René-Lévesque est, 8^e étage
Bte 42
Québec (Québec) G1R 5V7

Nom de projet: SEM-Chrome IV et chrome total
Responsable: Bolduc Anouka
Téléphone: (418) 521-3885
Code projet client:

Date de réception: 7 novembre 2013
Numéro de dossier: Q064544
Bon de commande: 2013-1460-020
Code projet CEAEQ: 4906

Numéro de l'échantillon: Q064544-01

Préleveur: Tremblay Raphaël
Description de l'échantillon: CAP-BRU
Description de prélèvement: X0009244 Cap-Santé (aut. trai.) eau brute robinet de l'évier près du puits
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle souterraine

Date de prélèvement: 7 novembre 2013

Chrome hexavalent

Méthode: MA. 200 - Spéc. Mét. 1.1	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 5 décembre 2013			
Chrome hexavalent	<0,01	µg/l	0,01

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 8 janvier 2014


Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique
2700 rue Einstein
Québec (Québec) G1P 3W8
Tél.: 418 643-1301
Fax: 418 528-1091

Client: DPE - Service des eaux municipales
675, boul. René-Lévesque est, 8^e étage
Bte 42
Québec (Québec) G1R 5V7

Nom de projet: SEM-Chrome IV et chrome total
Responsable: Bolduc Anouka
Téléphone: (418) 521-3885
Code projet client:

Date de réception: 7 novembre 2013
Numéro de dossier: Q064544
Bon de commande: 2013-1460-020
Code projet CEAQ: 4906

Numéro de l'échantillon: Q064544-02

Préleveur: Tremblay Raphaël
Description de l'échantillon: CAP-BRU
Description de prélèvement: X0009244 Cap-Santé (aut. trai.) eau brute robinet de l'évier près du puits
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle souterraine

Date de prélèvement: 7 novembre 2013

Métaux communs

Méthode: MA. 203 - Mét. 3.2

Date d'analyse: 30 janvier 2014

	Résultat	Unité	LDM
Aluminium	<0,005	mg/l	0,005
Bore	0,034	mg/l	0,002
Baryum	0,98	mg/l	0,0003
Calcium	82	mg/l	0,02
Cadmium	<0,0003	mg/l	0,0003
Chrome	<0,001	mg/l	0,001
Cuivre	0,003	mg/l	0,001
Fer	0,082	mg/l	0,001
Potassium	2,6	mg/l	0,03
Magnésium	19	mg/l	0,02
Manganèse	0,0095	mg/l	0,0002
Sodium	19	mg/l	0,02
Nickel	<0,001	mg/l	0,001
Plomb	<0,004	mg/l	0,004
Strontium	3,2	mg/l	0,0002
Zinc	0,009	mg/l	0,004

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 7 février 2014



Steeve Roberge, M. Sc. chimiste
Division chimie inorganique, Québec

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (968628)

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique
2700 rue Einstein
Québec (Québec) G1P 3W8
Tél.: 418 643-1301
Fax: 418 528-1091

Client: DPE - Service des eaux municipales
675, boul. René-Lévesque est, 8^e étage
Bte 42
Québec (Québec) G1R 5V7

Nom de projet: SEM-Chrome IV et chrome total
Responsable: Bolduc Anouka
Téléphone: (418) 521-3885
Code projet client:

Date de réception: 17 mars 2014
Numéro de dossier: Q067340
Bon de commande: 2013-1460-020
Code projet CEAEQ: 4906

Numéro de l'échantillon: Q067340-01

Préleveur: Boudreault Danielle
Description de l'échantillon: CAP-BRU
Description de prélèvement: X0009244 Cap-Santé (aut.trai) eau brute evier robinet.
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau naturelle souterraine

Date de prélèvement: 17 mars 2014

Métaux ICP-MS

Méthode: --

Date d'analyse: 17 mars 2014

	Résultat	Unité	LDM
Argent	<0,0003	mg/l	0,0003
Aluminium	<0,005	mg/l	0,005
Bore	0,045	mg/l	0,002
Baryum	0,97	mg/l	0,0003
Béryllium	<0,0002	mg/l	0,0002
Calcium	82	mg/l	0,02
Cadmium	<0,0003	mg/l	0,0003
Cobalt	<0,001	mg/l	0,001
Chrome	<0,001	mg/l	0,001
Cuivre	0,009	mg/l	0,001
Fer	0,11	mg/l	0,001
Potassium	3,1	mg/l	0,03
Lithium	0,010	mg/l	0,001
Magnésium	24	mg/l	0,02
Manganèse	0,011	mg/l	0,0002
Molybdène	<0,002	mg/l	0,002
Sodium	22	mg/l	0,02
Nickel	<0,001	mg/l	0,001
Plomb	<0,004	mg/l	0,004
Strontium	3,5	mg/l	0,0002
Vanadium	<0,0003	mg/l	0,0003
Zinc	0,006	mg/l	0,004

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 21 mars 2014



Steeve Roberge, M. Sc. chimiste
Division chimie inorganique, Québec

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (973879)

Certificat d'analyse

Client: DPE - Service des eaux municipales
675, boul. René-Lévesque est, 8^e étage
Bte 42
Québec (Québec) G1R 5V7

Nom de projet: SEM-Chrome IV et chrome total
Responsable: Bolduc Anouka
Téléphone: (418) 521-3885
Code projet client:

Date de réception: 17 mars 2014
Numéro de dossier: Q067340
Bon de commande: 2013-1460-020
Code projet CEAEQ: 4906

Numéro de l'échantillon: Q067340-02

Préleveur: Boudreault Danielle
Description de l'échantillon: CAP-TRA
Description de prélèvement: X0009244 Cap-Santé (aut.trai) eau traitée evier robinet.
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau potable

Date de prélèvement: 17 mars 2014

Chrome hexavalent en traces

Méthode: MA. 200 - Spéc. Mét. 1.1	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 20 mars 2014			
Chrome hexavalent par spéciation	0,49	µg/l	0,01

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 24 mars 2014


Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Certificat d'analyse

Client: DPE - Service des eaux municipales
675, boul. René-Lévesque est, 8^e étage
Bte 42
Québec (Québec) G1R 5V7

Nom de projet: SEM-Chrome IV et chrome total
Responsable: Bolduc Anouka
Téléphone: (418) 521-3885
Code projet client:

Date de réception: 7 novembre 2013
Numéro de dossier: Q064544
Bon de commande: 2013-1460-020
Code projet CEAEQ: 4906

Numéro de l'échantillon: Q064544-03

Préleveur: Tremblay Raphaël
Description de l'échantillon: CAP-TRA
Description de prélèvement: X0009244 Cap-Santé (aut. trai.) eau traitée
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau potable

Date de prélèvement: 7 novembre 2013

Chrome hexavalent

Méthode: MA. 200 - Spéc. Mét. 1.1	Résultat	Unité	LDM
Date d'analyse : 5 décembre 2013			
Chrome hexavalent	0,43	µg/l	0,01

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 8 janvier 2014


Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique
2700 rue Einstein
Québec (Québec) G1P 3W8
Tél.: 418 643-1301
Fax: 418 528-1091

Client: DPE - Service des eaux municipales
675, boul. René-Lévesque est, 8^e étage
Bte 42
Québec (Québec) G1R 5V7

Nom de projet: SEM-Chrome IV et chrome total
Responsable: Bolduc Anouka
Téléphone: (418) 521-3885
Code projet client:

Date de réception: 7 novembre 2013
Numéro de dossier: Q064544
Bon de commande: 2013-1460-020
Code projet CEAEQ: 4906

Numéro de l'échantillon: Q064544-04

Préleveur: Tremblay Raphaël
Description de l'échantillon: CAP-TRA
Description de prélèvement: X0009244 Cap-Santé (aut. trai.) eau traitée
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau potable

Date de prélèvement: 7 novembre 2013

Métaux communs

Méthode: MA. 203 - Mét. 3.2

Date d'analyse: 30 janvier 2014

	Résultat	Unité	LDM
Aluminium	<0,005	mg/l	0,005
Bore	0,037	mg/l	0,002
Baryum	0,48	mg/l	0,0003
Calcium	42	mg/l	0,02
Cadmium	<0,0003	mg/l	0,0003
Chrome	0,004	mg/l	0,001
Cuivre	0,006	mg/l	0,001
Fer	0,022	mg/l	0,001
Potassium	1,7	mg/l	0,03
Magnésium	9,9	mg/l	0,02
Manganèse	0,0041	mg/l	0,0002
Sodium	96	mg/l	0,02
Nickel	0,003	mg/l	0,001
Plomb	<0,004	mg/l	0,004
Strontium	1,5	mg/l	0,0002
Zinc	<0,004	mg/l	0,004

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 7 février 2014



Steeve Roberge, M. Sc. chimiste
Division chimie inorganique, Québec

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (968629)

Certificat d'analyse

Direction de l'analyse chimique
2700 rue Einstein
Québec (Québec) G1P 3W8
Tél.: 418 643-1301
Fax: 418 528-1091

Client: DPE - Service des eaux municipales
675, boul. René-Lévesque est, 8è étage
Bte 42
Québec (Québec) G1R 5V7

Nom de projet: SEM-Chrome IV et chrome total
Responsable: Bolduc Anouka
Téléphone: (418) 521-3885
Code projet client:

Date de réception: 17 mars 2014
Numéro de dossier: Q067340
Bon de commande: 2013-1460-020
Code projet CEAEQ: 4906

Numéro de l'échantillon: Q067340-02

Préleveur: Boudreault Danielle
Description de l'échantillon: CAP-TRA
Description de prélèvement: X0009244 Cap-Santé (aut.trai) eau traitée evier robinet.
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eau potable

Date de prélèvement: 17 mars 2014

Métaux ICP-MS

Méthode: --

Date d'analyse: 17 mars 2014

	Résultat	Unité	LDM
Argent	<0,0003	mg/l	0,0003
Aluminium	<0,005	mg/l	0,005
Bore	0,046	mg/l	0,002
Baryum	0,47	mg/l	0,0003
Béryllium	<0,0002	mg/l	0,0002
Calcium	43	mg/l	0,020
Cadmium	<0,0003	mg/l	0,0003
Cobalt	<0,001	mg/l	0,001
Chrome	<0,001	mg/l	0,001
Cuivre	0,004	mg/l	0,001
Fer	0,012	mg/l	0,001
Potassium	1,6	mg/l	0,030
Lithium	0,009	mg/l	0,001
Magnésium	12	mg/l	0,020
Manganèse	0,0037	mg/l	0,0002
Molybdène	<0,002	mg/l	0,002
Sodium	110	mg/l	0,020
Nickel	<0,001	mg/l	0,001
Plomb	<0,004	mg/l	0,004
Strontium	1,7	mg/l	0,0002
Vanadium	<0,0003	mg/l	0,0003
Zinc	<0,004	mg/l	0,004

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 21 mars 2014



Steeve Roberge, M. Sc. chimiste
Division chimie inorganique, Québec

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (973880)